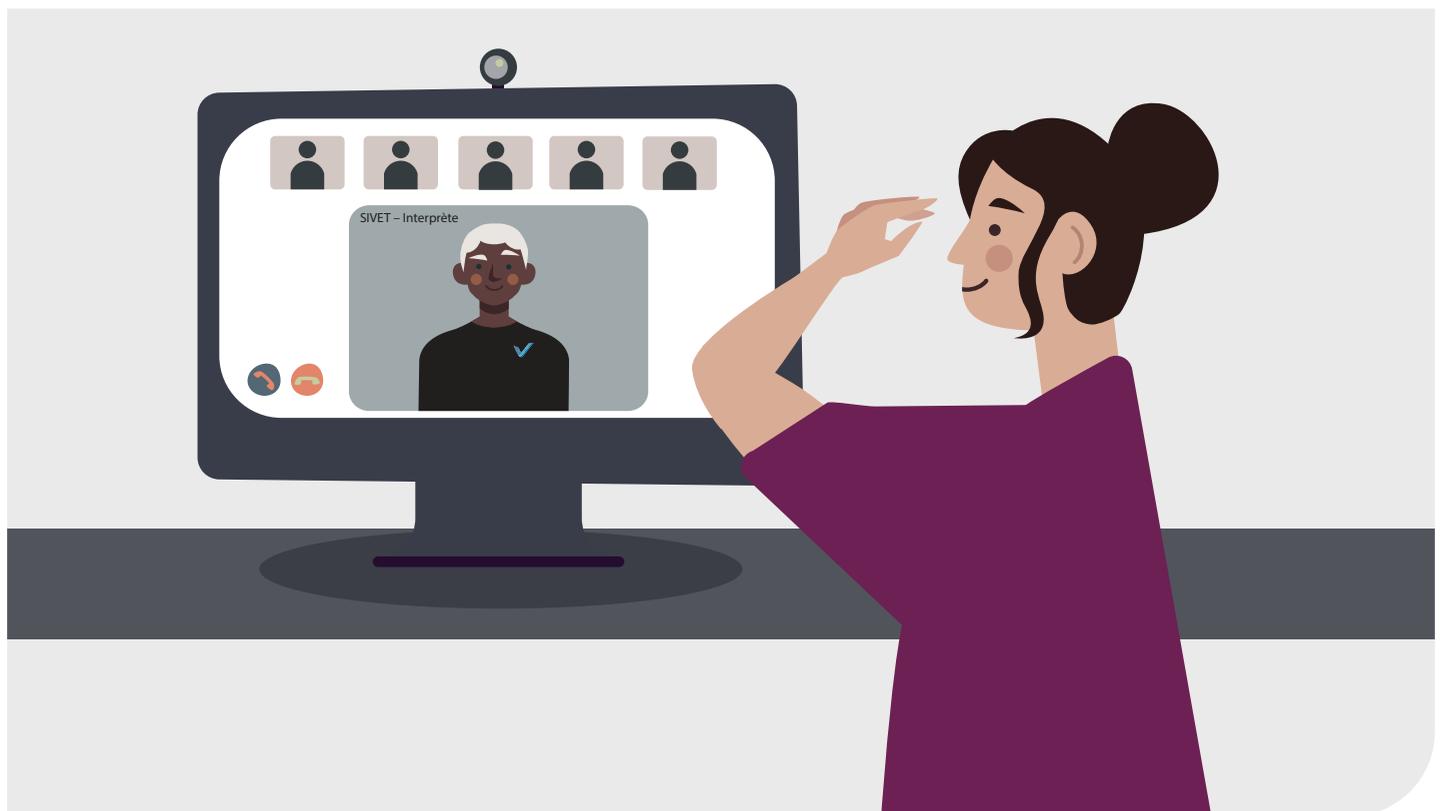


SIVET

Boîte à outils - L'interprétation vidéo à distance (IVD)

Interprétation vidéo à distance (IVD) via une plateforme de vidéoconférence

Lors de votre rencontre, un interprète se branchera dans le logiciel afin de permettre l'interprétation pour un participant utilisant la langue des signes québécoise (LSQ) ou le mode oral. Cela lui permettra de participer pleinement à la rencontre.



Pour optimiser la communication, voici quelques recommandations :

- **S'il y a de la documentation ou un contenu présenté, veuillez le faire parvenir à notre équipe à l'avance**

Les interprètes sont tenus à la confidentialité par leur code de déontologie très strict, tout document divulgué en lien avec une rencontre interprétée sera traité en toute confidentialité.

- **Permettez à l'interprète et à la personne sourde ou malentendante d'entrer dans la rencontre avant le début**

Nous demandons à nos interprètes de se brancher 10 minutes à l'avance dans les rencontres à distance, cela leur permet de régler les aspects techniques avant la rencontre. Il en est de même pour la personne sourde ou malentendante qui pourra s'assurer d'être prête pour la rencontre du côté technique.

- **Assurez-vous que la caméra et le micro de l'interprète puissent être ouverts dans la plateforme de vidéoconférence que vous utiliserez.**

L'interprète sera identifié par son nom précédé du nom de notre organisation (SIVET). Il sera ainsi facile de le repérer.

- **Si l'option est disponible, permettez à l'interprète et à la personne sourde d'épingler plusieurs personnes à l'écran.**

- **Permettez à la personne sourde ou malentendante de pouvoir ouvrir sa caméra au besoin**

Dans certaines réunions, les participants ne peuvent s'exprimer que par l'option « clavardage », or considérant le haut taux d'analphabétisme dans la communauté sourde, le meilleur moyen de s'exprimer pour celle-ci, c'est avec la langue des signes québécoise (LSQ).

Si vous utilisez l'application Teams, informez-nous rapidement. Nous vous enverrons le courriel de l'interprète pour que le lien lui soit envoyé. Il est également possible que la personne sourde demande un lien Zoom au SIVET pour suivre l'interprète sur un autre écran.

The logo for SIVET features the word "SIVET" in a bold, black, sans-serif font. The letter "V" is stylized with three blue diagonal lines extending upwards and to the right. Below the text is a solid blue horizontal bar.

Signez le mouvement

Téléphone : 514-285-8877 - Site web : www.sivet.ca - Courriel : info@sivet.ca